

SHELTER IS NOT ENOUGH

Ausstellung im
Heimatschutzzentrum
13. April – 1. Oktober 2017

Architecture
for
Refugees
SCHWEIZ

Lebensräume für Flüchtlinge in der Schweiz

Eine Container-Siedlung, eine Zivilschutzunterkunft ohne Tageslicht oder eine Wohnung im Mehrfamilienhaus: Asylsuchende in der Schweiz leben in sehr unterschiedlichen Wohnsituationen. Oft haben die Unterkünfte nur einen provisorischen Charakter, obwohl die Menschen teilweise lange Zeit dort bleiben. Die Ausstellung (D/E), die von Architecture for Refugees SCHWEIZ initiiert und in Zusammenarbeit mit dem Heimatschutzzentrum erarbeitet wurde, gibt Einblick in die Wohn- und Lebensräume von Menschen, die hier Asyl suchen und womöglich eine zweite Heimat finden. Damit dies gelingt, braucht es mehr als ein Dach über dem Kopf, mehr als «shelter», denn qualitätsvolle Lebensräume sind eine Voraussetzung für ein erfolgreiches Miteinander.

Ihr persönlicher Beitrag

Die Ausstellung versteht sich auch als Plattform für den Ideenaustausch von Experten, Flüchtlingen und Besuchern. Bringen auch Sie einen Beitrag ein – im Rahmen der Ausstellung oder durch die Teilnahme an einem Workshop.

Living Environment for Refugees in Switzerland

A container settlement, a civil protection facility with no daylight or an apartment in a multi-family housing: Asylum seekers in Switzerland live in very different housing conditions. Often these accommodations are of a temporary nature, although some people stay in them for a long time. The exhibition (D/E), which was initiated by Architecture for Refugees SCHWEIZ and developed in collaboration with the Heimatschutzzentrum, provides an insight into the living and housing environments of people who seek asylum here and, possibly, find a new home. For this to happen, they require more than a roof over their head, more than just shelter, since high-quality living spaces are a prerequisite to building successful communities.

Your personal input

The exhibition is meant to be a platform for exchanging ideas between experts, refugees and visitors. Contribute by visiting the exhibition or attending one of our workshops.

**HEIMATSCHUTZ
ZENTRUM**
IN DER VILLA PATUMBAH

Zollikerstrasse 128
8008 Zürich
Telefon 044 254 57 90
info@heimatschutzzentrum.ch
www.heimatschutzzentrum.ch

Öffnungszeiten
Mi, Fr, Sa, 14-17 Uhr, Do und So 12-17 Uhr
Eintritt
Erwachsene CHF 10.-, ermässigt CHF 5.-,
Familien CHF 25.-, Flüchtlinge gratis

Besondere Öffnungszeiten
Karfreitag, 14. April: geschlossen
Ostermontag, 17. April: 14-17 Uhr
1. August: geschlossen

Eröffnung

Mittwoch, 12. April, 18 Uhr

mit
Karin Artho, Leiterin Heimatschutzzentrum
Monika Jedrysiak, Präsidentin Architecture for Refugees SCHWEIZ
Urs Wuffli, Sozialvorsteher Gemeinde Neftenbach
Anmeldung bis 10.04. an info@heimatschutzzentrum.ch

Workshops

unter der Leitung von Architecture for Refugees SCHWEIZ

Die Workshops finden jeden Monat zu einem anderen Thema statt. Gäste aus den Bereichen Asyl und Architektur stellen ihre Arbeit vor. Bei der anschliessenden Diskussion ist Mitmachen ausdrücklich erwünscht! Ergebnisse aus den Workshops fliessen in die Ausstellung ein. Teilnahme kostenlos. Beginn jeweils 19 Uhr.

Mittwoch, 19.04. Heimatschutzzentrum. Baukultur von nah und fern – ein Einblick in verschiedene Traditionen

Mittwoch, 17.05. Heimatschutzzentrum. Wie könnte das räumliche Zusammenleben von Schweizern und Flüchtlingen aussehen?

Mittwoch, 21.06. Privatsphäre: Über ein menschliches Bedürfnis

Mittwoch, 16.08. Öffentliche Räume und ihre Bedeutung für die Integration

Mittwoch, 20.09. Gemeinsam Zukunft bauen: Ergebnisse der Workshopreihe

Der Veranstaltungsort wird jeweils 3 Wochen im Voraus auf www.heimatschutzzentrum.ch/shelter bekannt gegeben.

Führungen

Führungen für Schulklassen und private Gruppen auf Anfrage, auch ausserhalb der Öffnungszeiten.
info@heimatschutzzentrum.ch

Öffentliche Veranstaltungen

Einführung in die Ausstellung – 30 min.

Mittwoch, 19. April, 18 Uhr (im Anschluss Workshop)

Sonntag, 21. Mai, 14 Uhr

Donnerstag, 17. August, 18 Uhr (bis 19.30 Uhr geöffnet)

Stadtführung

Donnerstag, 4. Mai, 18.30 – 20 Uhr

Zürich mit den Augen eines Flüchtlings.

Treffpunkt: Lindenhof beim Schachspiel, Schluss: Basislager

Kosten: Kollekte, bitte ÖV Ticket mitbringen

Heimatkantine

Grenzenlos kochen und essen mit JASS, www.justasimplescarf.ch

Freitag, 9. Juni, 18 – 21 Uhr

Kosten: Kollekte

Anmeldung an info@heimatschutzzentrum.ch

Wer sind wir?

Das **Heimatschutzzentrum** schärft mit seinen Ausstellungen und Vermittlungsangeboten den Blick für die gebaute Umwelt. Angebote zur Dauerausstellung und zur Villa Patumbah finden Sie auf www.heimatschutzzentrum.ch. Das Heimatschutzzentrum wird vom Verein Schweizer Heimatschutz getragen.

Der Verein **Architecture for Refugees SCHWEIZ** versteht sich als Plattform und fördert den Austausch zu architektonischen Fragen, Ideen, Problemen und Lösungen rund um die aktuelle Flüchtlingskrise. www.architectureforrefugees.com

Opening Event

Wednesday, 12th of April, 6 pm

with
Karin Artho, Director of Heimatschutzzentrum
Monika Jedrysiak, President of Architecture for Refugees SCHWEIZ
Urs Wuffli, Head of Social Department in Neftenbach
Registration until 10.04. at info@heimatschutzzentrum.ch

Workshops

conducted by Architecture for Refugees SCHWEIZ

Workshops about different topics will take place every month. Attendees with an asylum and architecture background will present their works which will be followed by an open debate in which we highly encourage you to participate! The findings of the workshops will be integrated into the exhibition. Free admission. Starting at 7 pm.

Wednesday, 19.04. Heimatschutzzentrum. Built heritage near and far - an insight into different traditions

Wednesday, 17.05. Heimatschutzzentrum. How could the spatial structure look like for the Swiss and for refugees?

Wednesday, 21.06. Private spheres: about human needs

Wednesday, 16.08. Public spaces and their meaning for integration

Wednesday, 20.09. Building a common future: the findings of the workshop series

The locations will always be announced 3 weeks in advance on www.heimatschutzzentrum.ch/shelter.

Guided Tours

Tours for schools and private groups, upon request, also outside opening hours.
info@heimatschutzzentrum.ch

Public Events

Introductory tour for the exhibition - approx. 30 min.

Wednesday, 19th of April, 6 pm (connected to the workshop)

Sunday, 21st of May, 2 pm

Thursday, 17th of August, 6 pm (open until 7:30 pm)

Guided City Tour

Thursday, 4th of May, 6:30 to 8 pm

Zurich through the eyes of a refugee.

Meeting point: Lindenhof next to the chess set, finish: Basislager

Fee: donations, please bring your daily public transport ticket

«Heimat» canteen

Borderless cooking and eating with JASS, www.justasimplescarf.ch

Friday, 9th of June, 6 to 9 pm

Fee: donations

Registration at info@heimatschutzzentrum.ch

About us

The **Heimatschutzzentrum** sharpens the image of the built environment with its exhibitions and workshops. You can find further information about our permanent exhibition and the Villa Patumbah on our website: www.heimatschutzzentrum.ch. The Heimatschutzzentrum is supported by the Swiss Heritage Society.

Architecture for Refugees SCHWEIZ association is a platform which collects and shares questions, problems, ideas and solutions dealing with the architectural aspects of the current refugee crisis. www.architectureforrefugees.com

